

**A DESCRIÇÃO DE PALAVRAS GRAMATICAIS
EM DICIONÁRIOS SEMASIOLÓGICOS:
O ESTADO DA ARTE NA PRÁTICA LEXICOGRÁFICA
E PROJEÇÕES PARA O FUTURO**

Virginia Sita Farias (UFRJ)
virginiafarias@hotmail.com

No âmbito da lexicologia e da semântica lexical, o conceito de “palavra gramatical” ainda está longe de um consenso. Já no âmbito (meta)lexicográfico, o tratamento do fenômeno em questão apresenta um duplo viés: (a) do ponto de vista teórico, deve-se precisar o conceito de palavra gramatical e definir o conjunto léxico ao qual ele se aplica, a fim de poder estabelecer o conjunto de mecanismos explanatórios mais adequados em função da natureza do conteúdo semântico dessas unidades léxicas; (b) do ponto de vista prático, devem ser selecionados os mecanismos explanatórios mais adequados em cada caso, tendo em vista o perfil do usuário do dicionário, sua definição taxonômica e suas funções. Os objetivos desta comunicação são: (1) analisar a apresentação das informações dispostas nos verbetes de conjunções em dicionários de inglês, alemão, francês, espanhol, italiano e português, a fim de traçar um panorama geral do estado da arte na prática lexicográfica em relação ao tratamento das palavras gramaticais; (2) a partir dos resultados obtidos mediante a análise realizada, apresentar os fundamentos de um modelo metalexigráfico para a descrição de palavras gramaticais em dicionários semasiológicos. A metodologia consiste na avaliação dos dados recolhidos nos dicionários, com base nos princípios teóricos desenvolvidos pelo Grupo de Estudos e Pesquisas em Metalexigrafia e Lexigrafia. Os resultados parciais revelam o emprego aleatório de mecanismos explanatórios na descrição do significado das conjunções, desconsiderando-se, aparentemente, a dificuldade intrínseca ao tratamento lexicográfico das unidades léxicas em questão, bem como a real utilidade das informações apresentadas para os usuários. Concluindo, infere-se que as deficiências detectadas nos dicionários decorrem de uma evidente lacuna na teoria (meta)lexicográfica, mais especificamente, em relação a uma teoria da definição lexicográfica.